

**Zeitschrift:** GZ in Kontakt : Gehörlosenzeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 86 (1992)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Veranstaltungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Programmvorschau

### Sehen statt Hören

**Erstausstrahlung:**  
Samstag, 30. Mai 1992,  
12.15 Uhr

**Zweiteausstrahlung:**  
Samstag, 6. Juni 1992,  
12.15 Uhr

Schön wäre, wenn Gehörlose nicht nur von hörenden Fachleuten betreut würden, sondern auch von gehörlosen Fachleuten. Für dieses Ziel kämpft Ruedi Graf mit der von ihm gegründeten GATIG-Gruppe. Er ist darum diesmal Gast im Studio. Da berichtet er auch über seinen Animatoren-Beruf.

In einem Filmbericht sehen wir, dass zurzeit auch Andreas Kolb aus Bern und Andreas Janner aus Zürich in der Ausbildung zum Animator stehen. Zum erstenmal aber unterstützt sie dabei eine Tutorin, also eine Studienbegleiterin: Therese Weingart aus Bern. Wir können beobachten, wie die drei zusammenarbeiten.

PP/Journal  
5610 Wohlen AG 1

AZA 5610 Wohlen AG 1

## Gottesdienste

### Basel-Riehen

Samstag, 13. Juni, 18.30 Uhr,  
Eucharistiefeier, Imbiss und  
Zusammensein im Pfarrei-  
heim St. Franziskus, Riehen.

Pfr. Dr. R. Kuhn

### Bern

Sonntag, 14. Juni, 17.00 Uhr,  
Eucharistiefeier, Kaffee und  
Zusammensein im Pfarrei-  
heim der Bruderklaus-Kirche  
am Burgernziel in Bern.

Pfr. Dr. R. Kuhn

### Olten

Pfingsten, 7. Juni, 10.00 Uhr,  
Gottesdienst mit Abendmahl  
im Gemeindesaal der Paulus-  
kirche. Anschliessend gemüt-  
liches Zusammensein beim  
Kaffee.

H. Beglinger

### Solothurn

Sonntag, 14. Juni, 10.00 Uhr,  
Gottesdienst mit Abendmahl  
im Pfarreisaal an der Probstei-  
gasse 10. Anschliessend sit-  
zen wir zusammen beim Kaf-  
fee.

H. Beglinger

### Baselland

Sonntag, 14. Juni, 14.15 Uhr,  
Gottesdienst mit Konfirma-  
tion und Abendmahl in der re-  
formierten Kirche Sissach.  
Anschliessend Imbiss in der  
«Sonne».

H. Beglinger

### Marthalen

Sonntag, 14. Juni, 14.30 Uhr,  
Gottesdienst in der ref. Kirche.  
Dort wohnt Pfarrer Reich (im  
Kirchenrat). Seid herzlich will-  
kommen im Weinland.

Der Gemeindevorstand

### Zürich-Oerlikon

Sonntag, Pfingsten, 7. Juni,  
14.30 Uhr, Gottesdienst mit  
Abendmahl in der Gehörlo-  
senkirche. Anschliessend Zu-  
sammensein beim Kaffee im  
Aufenthaltsraum im 3. Stock.

Der Gemeindevorstand

### Zürich

Sonntag, 7. Juni, 10.00 Uhr,  
Pfingstgottesdienst mit Fir-  
mung der katholischen Ge-  
hörlosengemeinde des Kan-  
tons Zürich, in der Gehör-  
losenkirche Zürich-Oerlikon,  
Oerlikonerstrasse 98. An-  
schliessend wird ein Apéro  
serviert. Herzliche Einladung.

Pfr. Ch. Huwyler

## Zürcher Fürsorgeverein für Gehörlose Generalversammlung

**Dienstag, 16. Juni 1992, 19.00 Uhr, im Gehörlosenzentrum,  
Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich**

### Traktanden

1. Ordentliche  
Vereinsgeschäfte
2. «Unmögliches wird  
möglich?»

Vortrag und Diskussion mit  
Patti Hermann-Shoes, gehör-  
los, geboren in Südafrika, auf-  
gewachsen in Kanada, Stu-  
dium mit Abschlussdiplom  
als Sekundarlehrerin und Er-  
wachsenenbildnerin in den  
USA und Kanada, verheiratet

mit einem Schweizer, wohn-  
haft in Schaffhausen.

Frau Hermann berichtet uns  
über ihren Werdegang, ihre  
Eindrücke von der Schweiz  
und die Zukunftsperspektiven  
der Gehörlosen.

(Übersetzung für Hörende  
durch eine Dolmetscherin).

lic. iur. W. Hüsler  
Präsident

Reinhard Reifler  
Leiter der Beratungsstelle

## Erwachsenenbildung St. Gallen

### Info-Abend: Schweiz – EG – EWR

#### Thema:

«Die Schweiz und die Europäische Gemein-  
schaft»

- Wichtigste aussenpolitische Entscheidung seit  
700 Jahren!

- EG: Beitritt oder Isolation?

- EWR: Vorstufe zum EG-Beitritt?

- EG: Was passiert mit unserer Demokratie und  
Neutralität?

#### Referent:

Dr. Silvano Möckli, Lehrbeauftragter für Poli-  
tische Wissenschaften an der Hochschule St. Gal-  
len

#### Zeit:

Montag, 1. Juni 1992, 20.00 Uhr

#### Ort:

Vereinsheim für Hörbehinderte, Merkurstrasse 4,  
9000 St. Gallen

#### Übersetzung:

Mit Gehörlosen-Dolmetscherin  
Das «Team Erwachsenenbildung» lädt alle ein,  
sich über dieses wichtige Thema zu informieren.

## Gehörlosenverein Freiburg

### Unterhaltungsabend

- Animation
- Discothek
- Spiele
- Tombola
- Überraschungen

Samstag, 27. Juni 1992, von  
19.30 Uhr bis zur Morgendäm-  
merung.

Im «Salle de gym de chante-  
merle» in Granges-Paccot/  
Freiburg.

Organisation und Auskünfte  
Gehörlosenverein Freiburg,  
Postfach 14, 1706 Freiburg.

## Beratungsstelle für Gehörlose, Zürich

### Ausstellungsbesuch im Juni 1992 Bilderwelt Brasilien

Bilder europäischer Maler er-  
zählen aus der Geschichte des  
Landes; und moderne brasi-  
lianische Künstler bringen  
uns ihre Heimat mit ihren Ge-  
mälden näher.

Donnerstag, 11. Juni 1992,  
19.00 Uhr, Kunsthaus Zürich

Barbara Rutschmann  
Ernst Fenner

## Gehörlosenverein Winterthur

### Minigolf

Am Samstag, 20. Juni, um 14.30 Uhr auf der «Breite» in Winter-  
thur (Bus Nr. 4 ab Bahnhofplatz via Storchbrücke bis «Breite»).

Jung und alt ist herzlich willkommen.

Der Vorstand